

GDZIE MOGĘ ZŁOŻYĆ WNIOSEK?

KTO JEST DLA MNIE WŁAŚCIWY?

PAŃSTWO OTRZYMUJA, ZASIŁEK DLA BEZRO-
BOTNYCH II NA DZIECKO

Jobcenter

pokój 0063, 0065 und 0067

Team Bildung u. Teilhabe

(Grupa kształcenie i udział)

telefon 0461/819-182

Waldstraße 2

819-183

24939 Flensburg

819-184

819-804

DNI OTWARCIA:

Poniedziałek, wtorek, piątek

7.30 do 12.30

Czwartek

7.30 do 12.30

i 14.00 do 16.00

Środa zamknięte

PAŃSTWO OTRZYMUJA, DLA DZIECKA DODA-
TEK MIESZKANIOWY, DODATEK DO ZASIŁKU
NA DZIECKO ZASIŁEK SOCJALNY ALBO
ŚWIADCZENIA DLA OCZEKUJACYCH NA AZYL

Stadt Flensburg (Urząd Miejski)

Leistungen für Bildung und Teilhabe

(Świadczenia dla kształcenia i uczestnictwa)

Rathausplatz 1

24937 Flensburgu

B-I pani Kring

telefon 0461/85-1092

pokój H 39

J, O-R pani Gellusch

telefon 0461/85-1066

pokój H 40

A, K-N, S-Z pan Merks

telefon 0461/85-1012

pokój H 39

GODZINY OTWARCIA:

Poniedziałek i piątek

8.30 do 12.00

Czwartek

8.30 do 12.00

i 14.00 do 17.30

Wtorek i środa zamknięte

Wszystkie podania i formularze jak i inne infor-
macje znajdują Państwo w internecie

www.jobcenter-flensburg.de i

www.flensburg.de



OFERTY
KSZTAŁCENIA WE
FLENSBURGU

KTO?

GDZIE?

CO?

HERAUSGEBER

Stadt Flensburg

in Zusammenarbeit

mit dem Jobcenter Flensburg

Redaktion Fachbereich

Soziales und Gesundheit

Gestaltung Büro für Grundsatzangelegenheiten

Illustrationen Petra Render

Stand Juni 2017

INFORMACJE

O OFERTACH KSZTAŁCENIA

ORAZ UCZESTNICTWA

WE FLENSBURGU

UCZESTNICZYĆ MOGĄ!



Wszystkie dzieci i młodzież powinni mieć od początku możliwość, korzystania z ofert spędzenia wolnego czasu, z wycieczek klasowych i szkolnych albo z obiadów w szkole lub w opiece świetlicowej.

Oferty kształcenia i uczestnictwa umożliwiają to i jeszcze więcej.

KTO BĘDZIE WSPIERANY?

Dzieci, uczennice i uczniowie do 25 lat mają prawo do tych ofert, jeśli otrzymują następujące

świadczenia:

Zasiłek pracy II (Arbeitslosengeld II vom Jobcenter)

albo zasiłek socjalny (Sozialgeld),
zasiłek mieszkaniowy (Wohngeld),

dodatek do zasiłku dla dziecka razem z zasiłkiem dla dziecka (Zuschlag für Kindergeld mit Kindergeld),
świadczenia dla oczekujących na azyl.



CO MOGĘ OTRZYMAĆ DLA MOJEGO DZIECKA?

WYCIEZKI SZKOLNE JEDNODNIOWE I PARODNIOWE

Koszty wycieczek szkolnych i przedszkolnych jednodniowych i parodniowych jak np. wycieczki klasowe, wycieczki na narty i wymiana uczniów będą w pełnej wysokości pokrywane (bez kieszonkowego).



PRZYBORY SZKOLNE

Przybory szkolne (np. zeszyty, przybory do pisania, tornister, kopie) będą opłacone w pierwszym półroczu roku szkolnego w wysokości 70,00 €. A w drugim półroczu roku szkolnego w wysokości 30,00 €.

BILET SZKOLNY NA PRZEJAZDY

Jeśli droga do szkoły wynosi więcej niż 2 km (1. - 4 klasa), względnie 4 km (od klasy 5), bilet szkolny na przejazdy zostanie dofinansowany.

KOREPETYCJE/POMOC PRZY ODRABIANIU LEKCJI

Dzieci potrzebują czasami wsparcia, by osiągnąć cele nauczania. Jeśli oferty szkolne nie wystarczają, by braki w nauce uzupełnić, można oczekiwać wsparcia przy odrabianiu lekcji.

OBIADY SZKOLNE

Do wspólnych obiadów w szkole, w przedszkolu i przy opiece dziennej prywatnej otrzyma Wasze dziecko dofinansowanie. Opłata własna na dziecko wynosi 1 € dziennie.



SPORT, KULTURA, CZAS WOLNY (UDZIAŁ)

Dzieci i młodzież poniżej 18 lat otrzymają talon w wysokości 10 € miesięcznie, by uczestniczyć w życiu socjalnym i kulturalnym (np. opłaty związkowe, nauczanie muzyki, oferty w czasie ferii, namiotowanie, pływanie dla niemowląt). Cała wartość talonu może być wykorzystana do zapłacenia ferii albo kursu pływackiego.

